



# Stephen M. Wagstaffe, Fiscal del Distrito CONDADO DE SAN MATEO Servicios para Víctimas

400 County Center, Tercer piso, Redwood City, CA 94063 (650) 363-4636 FAX (650) 363-4873

## Declaración del impacto a la víctima

Una declaración de impacto de la víctima es una oportunidad para que se dirija a la corte después de que el acusado haya sido condenado por un delito. Es una oportunidad para compartir cómo el delito le ha afectado física, emocional y / o financieramente. Su declaración de impacto de la víctima puede ser informativa para que el juez la escuche antes de dictar una sentencia. En la última instancia, el juez es responsable de decidir la sentencia, que debe cumplir con la ley.

Como víctima de un delito, tiene el derecho de ser escuchado sobre lo que tiene que ver con la declaración o condena de un acusado (Constitución de California, Artículo I, Sección 28(b)(8)). **Si le gustaría que el juez sepa sobre el impacto que el delito ha tenido en usted y su familia antes de que se considere un posible convenio declaratorio y condena, usted necesitará escribir una declaración del impacto a la víctima y dárselo al representante de víctimas o al fiscal antes de la audiencia previa al juicio. Si provee la declaración antes, el fiscal puede transmitirle sus pensamientos al juez para que los considere cuando decida la condena que le ofrecerá al acusado.**

En la imposición de la condena, usted puede leer su declaración en voz alta o incluir una declaración escrita que le leerán al juez, al agente de libertad condicional, al fiscal y abogado de la defensa. Por favor tenga en cuenta que el acusado también tiene el derecho de leer esta declaración. Además, su declaración de impacto a la víctima se convertirá parte del expediente público. Usted no deberá incluir su dirección, número de teléfono o correo electrónico en su declaración. Aviso: Las víctimas de ciertos delitos como violencia intrafamiliar y abuso sexual pueden permanecer anónimos. Si esto corresponde a usted, usted puede firmar su declaración como "Víctima Confidencial o "Jane/John Doe".

No hay manera correcta o incorrecta de escribir una declaración. Esta es una oportunidad para escribir sus pensamientos y sentimientos, así que no tiene que ser perfecto. Adjunto encontrará ejemplos con algunas preguntas de las que puede pensar mientras está escribiendo. Como otra opción, usted también puede llenar el formulario adjunto en vez de escribir una carta formal.

Si tiene alguna pregunta sobre esta declaración o necesita ayuda, por favor contacte a su representante de víctimas en la División de Víctimas al (650) 599-7479.

## Ejemplos/temas para la declaración del impacto a la víctima

Fecha

Nombre del caso

Número del caso (debe otorgárselo su representante de víctimas):

Su Señoría,

I. ¿Cómo le ha afectado este delito físicamente (si corresponde)?

- a. Lesiones/discapacidad (a corto plazo, de larga duración o permanente)
- b. Medicamentos
- c. Tiempo de recuperación
- d. Habilidad de asistir al trabajo o a la escuela
- e. Otro

II. ¿Cómo le ha afectado el delito emocionalmente?

- a. Ansiedad/miedo
- b. Pesadillas/aumento de respuesta alarma (sobresalto)
- c. Pérdida de confianza/cambio en relaciones
- d. Pérdida de libertad o interés en actividades al exterior
- e. Habilidad de asistir al trabajo o escuela
- f. Alteración de sus rutinas diarias
- g. Otro

III. ¿Cómo le ha afectado el delito económicamente (si corresponde)?

\*Si usted incurrió pérdidas financieras, por favor hable con un representante de víctimas para que le ayude a solicitar a el programa de Compensación de las Víctimas y/o cómo obtener una orden de restitución

- a. Pérdida de ingreso
- b. Facturas médicas o copagos
- c. Facturas de asesoría psicológica
- d. Pérdida/Daños de propiedad
- e. Otro

IV. ¿Qué consideraría usted que es una condena apropiada? Las opciones incluyen:

- a. Penal estatal
- b. Cárcel pública municipal
- c. Libertad Condicional
- d. Otro (servicio comunitario, asesoría psicológica, tratamiento en contra de las drogas/alcohol, resarcimiento, orden de no contacto/restricción, etc.)

Atentamente,

Su nombre

## DECLARACIÓN DEL IMPACTO A LA VÍCTIMA

Nombre del caso:

Número del caso:

### **Impacto emocional/físico del delito**

¿Cómo le ha afectado el delito física y emocionalmente a usted y su familia?

---

---

---

---

### **Impacto económico del delito**

¿Cómo le ha afectado el delito a usted y su familia económicamente?

---

---

---

---

### **Recomendación de condena**

¿Qué condena le gustaría ver que el juez le imponga al acusado (tiempo carcelario, asesoría psicológica, resarcimiento, orden de no contacto/restricción)? Agregue cualquier otra información que le gustaría que el juez sepa.

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_